

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 84 — 2184

14 NOVEMBER 1984. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1983 houdende een stelsel voor betoelaging van niet-gouvernementele organisaties voor de opleidingsactiviteiten in België van de onderdanen van de ontwikkelingslanden

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op artikel 29 van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 september 1983 houdende een stelsel voor betoelaging van niet-gouvernementele organisaties voor de opleidingsactiviteiten in België van de onderdanen van de ontwikkelingslanden;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 21 september 1984;

Gelet op de wetten inzake de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, meer bepaald artikel 3, § 1, gewijzigd door de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de noodzaak, gewettigd door de dwingende aard om vóór het einde van het academiejaar de bepalingen toe te passen die in dit besluit opgenomen zijn;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en van Onze Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 1, tweede lid, van het koninklijk besluit van 14 september 1983 houdende een stelsel voor betoelaging van niet-gouvernementele organisaties voor de opleidingsactiviteiten in België van de onderdanen van de ontwikkelingslanden, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De Minister bepaalt ieder jaar het deel van de jaarlijkse begrotingskredieten die respectievelijk gebruikt worden voor de stages voor beroepspraktijk en voor de studies ».

**Art. 2.** In artikel 3, van hetzelfde besluit, worden 2<sup>o</sup> en 4<sup>o</sup> respectievelijk vervangen door de volgende bepalingen :

« 2<sup>o</sup> Daadwerkelijk verbonden zijn in een samenwerkingsactiviteit voor de ontwikkeling van de derde wereld en voor deze activiteit een jaarlijks bedrag toekennen van ten minste twee miljoen aan geldmiddelen.

4<sup>o</sup> Sedert ten minste drie jaar deelgenomen hebben aan de opleiding in België van de onderdanen van de ontwikkelingslanden, en ten minste in drie provincies in België zijn activiteiten uitoefenen. »

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 4.** Onze Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 november 1984.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

L. TINDEMANS

De Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking,

F.-X. de DONNEA

N. 84 — 2185

14 NOVEMBER 1984. — Ministerieel besluit houdende sommige uitvoeringsmaatregelen van het koninklijk besluit van 14 september 1983 houdende een stelsel voor betoelaging van niet-gouvernementele organisaties voor de opleidingsactiviteiten in België van de onderdanen van de ontwikkelingslanden

De Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking,

Gelet op het koninklijk besluit van 14 september 1983 houdende een stelsel van betoelaging van niet-gouvernementele organisaties voor de opleidingsactiviteiten in België van de onderdanen van de ontwikkelingslanden en meer in het bijzonder artikel 7;

MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES,  
DU COMMERCE EXTERIEUR  
ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 84 — 2184

14 NOVEMBRE 1984. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1983 instituant un régime de subvention des organisations non-gouvernementales pour des activités de formation en Belgique de ressortissants de pays en voie de développement

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 29 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 14 septembre 1983 instituant un régime de subvention des organisations non-gouvernementales pour des activités de formation en Belgique de ressortissants de pays en voie de développement;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 21 septembre 1984;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence, justifiée par la nécessité d'appliquer dès avant la fin de l'année académique, les dispositions contenues dans le présent arrêté;

Sur la proposition de Notre Ministre des Relations extérieures et de Notre Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de l'arrêté royal du 14 septembre 1983 instituant un régime de subvention des organisations non-gouvernementales pour des activités de formation, en Belgique, de ressortissants de pays en voie de développement, est remplacé par la disposition suivante :

« Le Ministre fixe chaque année la part des crédits budgétaires annuels affectés respectivement aux stages de pratique professionnelle et aux études ».

**Art. 2.** Dans l'article 3, du même arrêté, les 2<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup> sont remplacés respectivement par les dispositions suivantes :

« 2<sup>o</sup> Etre effectivement engagé dans une activité de coopération au développement du tiers monde et affecter à cette activité un montant annuel de deux millions de francs au moins de fonds propres.

4<sup>o</sup> Avoir participé, depuis trois ans au moins, à la formation, en Belgique, de ressortissants de pays en voie de développement et exercer ses activités dans trois provinces au moins en Belgique. »

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Notre Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 novembre 1984.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Relations extérieures,

L. TINDEMANS

Le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement,

F.-X. de DONNEA

F. 84 — 2185

14 NOVEMBRE 1984. — Arrêté ministériel portant certaines mesures d'exécution de l'arrêté royal du 14 septembre 1983 instituant un régime de subvention des organisations non-gouvernementales pour des activités de formation en Belgique de ressortissants de pays en voie de développement

Le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement,

Vu l'arrêté royal du 14 septembre 1983 instituant un régime de subvention des organisations non-gouvernementales pour des activités de formation, en Belgique, de ressortissants de pays en voie de développement et plus spécialement l'article 7;